

i regulaminem wykonawczym; Porozumienie o paczkach pocztowych z protokołem końcowym, regulaminem wykonawczym oraz postanowieniami i protokołem końcowym, dotyczącymi przewozu paczek pocztowych drogą powietrzną; Porozumienie o przekazach pocztowych z regulaminem wykonawczym i dodatkiem w sprawie obrotu pocztowych bonów podróжных; Porozumienie o pocztowych przelewach pieniężnych z regulaminem wykonawczym; Porozumienie dotyczące zleceń pocztowych z regulaminem wykonawczym; Porozumienie dotyczące prenumeraty gazet i czasopism z regulaminem wykonawczym; o następującem brzmieniu dosłownem:

postaux avec Protocole final, Règlement d'exécution, Dispositions et Protocole final des dispositions concernant le transport des colis postaux par voie aérienne, Un Arrangement concernant les mandats de poste avec Règlement d'exécution et Supplément concernant le service des bons postaux de voyage, Un Arrangement concernant les virements postaux avec Règlement d'exécution, Un Arrangement concernant les recouvrements avec Règlement d'exécution, Un Arrangement concernant les abonnements aux journaux et écrits périodiques avec Règlement d'exécution, ayant été signés au Caire le vingt mars mil neuf cent trente quatre, Convention et Arrangements dont la teneur suit:

(Teksty umów zawiera załącznik do niniejszego numeru).

Zaznajomiwszy się z powyższymi konwencją i porozumieniami, uznaliśmy je i uznajemy za s uszne zarówno w całości, jak i każde z zawartych w nich postanowień; oświadczamy, że są przyjęte, ratyfikowane i potwierdzone i przyrzekamy, że będą niezmiennie zachowywane.

Na dowód czego, wydaliśmy Akt niniejszy, opatrzone pieczęcią Rzeczypospolitej.

W Warszawie, dnia 26 czerwca 1935 r.

(—) I. Mościcki

Prezes Rady Ministrów

(—) W. Sławek

Minister Spraw Zagranicznych

(—) Beck

L. S.

Après avoir vu et examiné lesdits Convention et Arrangements, Nous les avons approuvés et approuvons en toutes et chacune des dispositions qui y sont contenues, déclarons qu'ils sont acceptés, ratifiés et confirmés et promettons qu'ils seront inviolablement observés.

En Foi de Quoi, Nous avons donné les Présentes, revêtues du Sceau de la République.

A Varsovie, le 26 juin 1935.

(—) I. Mościcki

Le Président du Conseil des Ministres

(—) W. Sławek

Le Ministre des Affaires Étrangères

(—) Beck

L. S.

589.

OŚWIADCZENIE RZĄDOWE

z dnia 9 listopada 1935 r.

w sprawie złożenia przez Polskę i inne państwa dokumentów ratyfikacyjnych oraz zgłoszenia przystąpienia do Umów Światowego Związku Pocztowego, podpisanych w Kairze dnia 20 marca 1934 r.

A.

Podaje się niniejszem do wiadomości, że, w wykonaniu postanowień art. 14 Światowej Konwencji Pocztowej, podpisanej w Kairze dnia 20 marca 1934 r., został złożony Rządowi Egipskiemu dnia 17 września 1935 r. w imieniu Rządu Polskiego dokument ratyfikacyjny następujących umów Światowego Związku Pocztowego, podpisanych w Kairze dnia 20 marca 1934 r.:

- I. Światowej konwencji pocztowej z protokołem końcowym, regulaminem wykonawczym, postanowieniami i protokołem końcowym, dotyczącymi przewozu poczty listowej drogą powietrzną;
- II. Porozumienia o listach i pudełkach z podaną wartością z protokołem końcowym i regulaminem wykonawczym;
- III. Porozumienia o paczkach pocztowych z protokołem końcowym, regulaminem wykonawczym oraz postanowieniami i protokołem końcowym, dotyczącymi przewozu paczek pocztowych drogą powietrzną;

- IV. Porozumienia o przekazach pocztowych z regulaminem wykonawczym i dodatkiem w sprawie obrotu pocztowych bonów podróжных;
- V. Porozumienia o pocztowych przelewach pieniężnych z regulaminem wykonawczym;
- VI. Porozumienia dotyczącego zleceń pocztowych z regulaminem wykonawczym;
- VII. Porozumienia dotyczącego prenumeraty gazet i czasopism z regulaminem wykonawczym.

B.

Podaje się równocześnie do wiadomości, zgodnie z komunikatem Rządu Egipskiego, że, w wykonaniu postanowień art. 14 powyższej konwencji, zostały złożone Rządowi Egipskiemu w imieniu Rządów niżej podanych Państw, dokumenty ratyfikacyjne wyżej wymienionych Umów w dniach następujących:

P a ń s t w o	Data złożenia dokumentu ratyfikacyjnego		Ratyfikowane zostały umowy wymienione w dziale A., i oznaczone cyframi rzymskimi
1. Arabia Saudyjska	dnia 21 października	1934 r.	I, II, III, IV, V, VI, VII
2. Holandia	" 23 października	1934 r.	I, II, III, IV, V, VI, VII
z zastrzeżeniem, że Porozumienie V nie dotyczy Surinam i Curaçao, Porozumienie VII nie dotyczy Indji holenderskich, Surinam i Curaçao Konwencja i pozostałe Porozumienia są ratyfikowane i za Indje holenderskie, Surinam i Curaçao.			
3. Stany Zjednoczone Ameryki	" 14 listopada	1934 r.	I
Rząd amerykański zawiadomił, że pragnie, ażeby powyższa ratyfikacja stosowała się również do wysp Samoa i strefy Kanału Panamskiego.			
4. Wyspy, będące w posiadaniu Stanów Zjednoczonych Ameryki, poza Filipinami	" 14 listopada	1934 r.	I
5. Szwajcaria	" 20 listopada	1934 r.	I, II, III, IV, V, VI, VII
6. Norwegja	" 3 grudnia	1934 r.	I, II, III, IV, V, VI, VII
7. Szwecja	" 3 grudnia	1934 r.	I, II, III, IV, V, VI, VII
8. Kanada	" 3 grudnia	1934 r.	I
9. Japonja, Chosen (Korea) i inne posiadłości japońskie	" 12 grudnia	1934 r.	I, II, III, IV, V
10. Danja	" 18 grudnia	1934 r.	I, II, III, IV, V, VI, VII
11. Państwo Miasto Watykan	" 16 grudnia	1934 r.	I, II, III, IV, V, VI, VII
12. Egipt	" 30 grudnia	1934 r.	I, II, III, IV, VI, VII
13. Wyspy Filipińskie	" 31 grudnia	1934 r.	I
14. Kuba	" 2 stycznia	1935 r.	I
15. Nowa Zelandja	" 30 stycznia	1935 r.	I, II
16. Niemcy	" 16 lutego	1935 r.	I, II, III, IV, V, VI, VII
17. Belgja	" 18 lutego	1935 r.	I, II, III, IV, V, VI, VII
18. Islandja	" 27 lutego	1935 r.	I, II, III, IV, VI
19. Panama	" 28 lutego	1935 r.	I, III
20. Austria	" 5 marca	1935 r.	I, II, III, IV, V, VI, VII
21. Australja	" 8 marca	1935 r.	I
22. Chili	" 26 marca	1935 r.	I, II, III, IV, VI, VII
23. Zjednoczone Królestwo W. Brytanji i Irlandji Północnej	" 30 marca	1935 r.	I, II
24. Włochy	" 6 kwietnia	1935 r.	I, II, III, IV, V, VI, VII
łącznie z Trypolitanją, Cyrenajką, Erytrea i Somalją			
25. Meksyk	" 13 kwietnia	1935 r.	I
26. Hiszpanja	" 24 kwietnia	1935 r.	I, II, III, IV, V, VI, VII
ratyfikacja rozciąga się na kolonie hiszpańskie i na strefę hiszpańską Marokka			

P a ń s t w o	Data złożenia dokumentu ratyfikacyjnego	Ratyfikowane zostały umowy wymie- nione w dziale A., i oznaczone cyframi rzymskimi
27. Związek Socjalistycznych Republik Rad	dnia 26 kwietnia	1935 r. I, II
28. Węgry	" 1 maja	1935 r. I, II, III, IV, V, VI, VII
29. Czechosłowacja	" 5 maja	1935 r. I, II, III, IV, V, VI, VII
30. Stany Zjednoczone Wenezueli	" 10 maja	1935 r. I, III
31. Kongo belgijskie	" 23 maja	1935 r. I, II
32. Indie brytyjskie	" 2 czerwca	1935 r. I, II, III
33. Finlandja	" 4 lipca	1935 r. I, II, III, IV, VI, VII
34. Iran	" 4 września	1935 r. I, II, III, IV
35. Związek Południowo-afrykański	" 17 września	1935 r. I
36. Abisynja	" 22 września	1935 r. I, II, III, IV, V, VI, VII

C.

Podaje się również do wiadomości, zgodnie z komunikatem Rządu Egipskiego, że, w wykonaniu postanowień art. XII i XIV protokołu końcowego powyższej konwencji zostały zgłoszone Rządowi Egipskiemu w imieniu Rządów niżej podanych Państw przystąpienia do wyżej wymienionych Umów w dniach następujących:

P a ń s t w o	Data zgłoszenia przystąpienia	Data przyjęcia zgłoszenia przystąpienia	Ratyfikowane zostały umowy wymienione w dziale A i oznaczone cyframi rzymskimi
1. Yemen	dnia 5 sierpnia 1934 r.	dnia 20 sierpnia 1934 r.	I, II, III, IV, V, VI, VII
2. Luksemburg	" 7 sierpnia 1934 r.	" 18 sierpnia 1934 r.	I, II, III, IV, V, VI, VII
3. Salwador	" 29 grudnia 1934 r.	" 30 grudnia 1934 r.	I, III, IV.

Minister Spraw Zagranicznych: *Becck*

Warszawa, Drukarnia Państwowa. Tłoczono z polecenia Ministra Sprawiedliwości.

78330

Cena 10 zł

Prenumerata Dz. U. R. P. wynosi w kraju 8 zł kwartalnie (32 zł rocznie). Władze, urzędy i instytucje państwowe oraz władze samorządu terytorjalnego opłacają 6 zł kwartalnie (24 zł rocznie). Do prenumeraty zagranicznej dolicza się 4 zł kwartalnie (16 zł rocznie) tytułem porta pocztowego. Prenumeratę wpłacać należy zgóry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyncze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności. Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacyj spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Wszelkie wpłaty na Dz. U. R. P. wnosić należy za pośrednictwem P. K. O. na konto czekowe Adm. Dz. Ustaw 30-130.